

**三十年優良服務獎狀**  
**30 Years' Meritorious Service Certificate**

	<b><u>Name</u></b>	<b><u>Rank</u></b>
1.	Mr. CHAN Sin-chun 陳善進先生	Chief Technical Officer (Building Works) 總技術主任（建築工程）
2.	Ms. YIM Kwok-wai, Lilian 嚴嫻慧女士	Housing Manager 房屋事務經理
3.	Mr. WONG Chi-keung 黃志強先生	Senior Building Services Inspector 高級屋宇裝備督察
4.	Mr. CHIANG Ying-wah 蔣英華先生	Senior Clerk of Works 高級工程監督
5.	Mr. WONG Chi-hin 黃志軒先生	Senior Clerk of Works 高級工程監督
6.	Mr. WONG Sau-on 黃壽安先生	Structural Engineer 結構工程師
7.	Mr. LAM Chung-tak 林松德先生	Principal Technical Officer (Architectural) 首席技術主任（建築設計）
8.	Mr. LAW Wai-leung 羅惠良先生	Building Services Inspector 屋宇裝備督察
9.	Mr. LUNG Kam-shing 龍錦盛先生	Building Services Inspector 屋宇裝備督察
10.	Mr. LAM Kin-tim 林堅添先生	Senior Survey Officer (Quantity) 高級測量主任（工料）
11.	Mr. LO Chi-tak 盧志德先生	Senior Technical Officer (Architectural) 高級技術主任（建築設計）
12.	Mr. LAU Kwok-wing 劉國榮先生	Senior Technical Officer (Building Services) 高級技術主任（屋宇裝備）

	<b><u>Name</u></b>	<b><u>Rank</u></b>
13.	Mr. LEE Chi-kwong 李志光先生	Assistant Clerk of Works 助理工程監督
14.	Mr. LEE Kam-tong 利錦棠先生	Works Supervisor I (Building Services) 一級監工（屋宇裝備）
15.	Mrs. LEUNG LUK Yuen-fun 梁陸婉芬女士 (陸女士同時獲頒發退休紀念品)	Housing Officer 房屋事務主任
16.	Mr. CHAN Kai-shun 陳介信先生	Technical Officer (Architectural) 技術主任（建築設計）

**二十年優良服務獎狀**  
**20 Years' Meritorious Service Certificate**

	<b><u>Name</u></b>	<b><u>Rank</u></b>
17.	Mr. SUEN Wai-man 孫惠民先生	Senior Architect 高級建築師
18.	Mr. WU Wing-cheong 胡永昌先生	Senior Architect 高級建築師
19.	Mr. NG Tat-kwan 伍達群先生	Senior Building Services Engineer 高級屋宇裝備工程師
20.	Mr. CHAN Chung-shing, Harry 陳松盛先生	Senior Planning Officer 高級規劃師
21.	Mr. TONG Wa-hon 湯華漢先生	Architect 建築師
22.	Mr. CHAN Wai-lam 陳偉霖先生	Building Services Engineer 屋宇裝備工程師
23.	Ms. AU Fung-yi 區鳳儀女士	Landscape Architect 園境師
24.	Mr. CHAN Ka-sing, Jackson 陳家聲先生	Building Services Inspector 屋宇裝備督察
25.	Mr. LEE Koon-shan 李冠山先生	Building Services Inspector 屋宇裝備督察
26.	Mr. LI Kwok-kwan 李國坤先生	Clerk of Works 工程監督
27.	Mr. TSE Kwok-chu 謝國柱先生	Clerk of Works 工程監督
28.	Ms. CHIN Yuk-shan 錢玉珊女士	Senior Technical Officer (Architectural) 高級技術主任（建築設計）

	<b><u>Name</u></b>	<b><u>Rank</u></b>
29.	Mr. LAU Chun-keung 劉振強先生	Senior Technical Officer (Architectural) 高級技術主任（建築設計）
30.	Mr. KAN Chi-hung 簡志雄先生	Senior Technical Officer (Building Services) 高級技術主任（屋宇裝備）
31.	Mr. LAU Pui-hung, Anthony 劉沛鴻先生	Senior Technical Officer (Building Services) 高級技術主任（屋宇裝備）
32.	Ms. NGAN Yung-fa, Jolie 顏容花女士	Senior Technical Officer (Building Services) 高級技術主任（屋宇裝備）
33.	Mr. LEE Chi-man 李志民先生	Senior Technical Officer (Structural) 高級技術主任（結構工程）
34.	Mr. TAM Wai-pang 譚偉鵬先生	Senior Technical Officer (Structural) 高級技術主任（結構工程）
35.	Mr. LEE Man-fai 李文輝先生	Assistant Building Services Inspector 助理屋宇裝備督察
36.	Mr. LI Chun-hing 李俊興先生	Assistant Building Services Inspector 助理屋宇裝備督察
37.	Miss LI Yuen-ching, Juanita 李婉貞女士	Personal Secretary II 二級私人秘書
38.	Mrs. IP KWOK Kwan-po 葉郭群寶女士	Assistant Housing Manager 副房屋事務經理
39.	Ms. HO Tim-mui 何添妹女士	Housing Officer 房屋事務主任
40.	Ms. CHENG Siu-ying 鄭笑英女士	Assistant Clerical Officer 助理文書主任
41.	Ms. LEE Pik-kam 李碧琴女士	Assistant Clerical Officer 助理文書主任
42.	Mrs. HUI TUNG Suk-ming, Angela 許董淑明女士	Senior Maintenance Surveyor 高級屋宇保養測量師

	<b><u>Name</u></b>	<b><u>Rank</u></b>
43.	Mr. LUK Hing-chuen 陸慶全先生	Senior Maintenance Surveyor 高級屋宇保養測量師
44.	Mr. YUEN Tat-ming 袁達明先生	Maintenance Surveyor 屋宇保養測量師
45.	Mr. CHAN Chak-chuen 陳澤銓先生	Assistant Housing Manager 副房屋事務經理
46.	Mr. WONG Shun-ping 王順平先生	Assistant Housing Manager 副房屋事務經理
47.	Mr. WU Tak-tong 胡德棠先生	Assistant Housing Manager 副房屋事務經理
48.	Mr. LEE Wai-kwong 李偉光先生	Senior Technical Officer (Architectural) 高級技術主任（建築設計）
49.	Mr. CHOW Kwok-fung 周國峯先生	Assistant Building Services Inspector 助理屋宇裝備督察
50.	Mr. LAI Yuk-hung 賴玉雄先生	Assistant Clerk of Works 助理工程監督
51.	Mr. WONG King-wing 黃景榮先生	Assistant Clerk of Works 助理工程監督
52.	Ms. FUNG Yun-king 馮潤琮女士	Housing Officer 房屋事務主任
53.	Mr. LEUNG Hin-tak 梁顯德先生	Housing Officer 房屋事務主任
54.	Miss YEE Yuen-kee 茹遠麒女士	Housing Officer 房屋事務主任
55.	Ms. YIP Ying-kai 葉影佳女士	Housing Officer 房屋事務主任
56.	Mr. LAW Yiu-ki 羅耀其先生	Technical Officer(Geotechnical) 技術主任（土力工程）

	<b><u>Name</u></b>	<b><u>Rank</u></b>
57.	Mr. YONG Man-ho 翁文可先生	Technical Officer(Geotechnical) 技術主任（土力工程）
58.	Mr. LAM King-fat 林敬發先生	Technical Officer (Structural) 技術主任（結構工程）
59.	Mr. NG Shun-chuen 吳純全先生	Technical Officer (Structural) 技術主任（結構工程）
60.	Mr. CHENG Tat-chiu 鄭達超先生	Senior Artisan 高級技工
61.	Mr. TONG Pui-ki 湯沛基先生	Artisan 技工
62.	Miss YU Yuen-mei 余婉薇女士	Office Assistant 辦公室助理員
63.	Ms. LO So-kuen 羅素娟女士	Assistant Clerical Officer 助理文書主任
64.	Miss POON Fung-shan 潘鳳珊女士	Assistant Clerical Officer 助理文書主任
65.	Ms. WONG Chi-wah 黃志華女士	Assistant Clerical Officer 助理文書主任
66.	Ms. YEUNG Yuen-ling 楊婉玲女士	Assistant Clerical Officer 助理文書主任
67.	Mr. FUNG Kai-yuen 馮啓源先生	Senior Architect 高級建築師
68.	Mr. HUI Bing-chiu 許炳照先生	Senior Architect 高級建築師
69.	Mr. YUNG Man-kay 翁文驥先生 (翁先生同時獲頒發退休紀念品)	Senior Architect 高級建築師
70.	Mrs. LAW LEE Wing-gook 羅李詠菊女士	Senior Maintenance Surveyor 高級屋宇保養測量師

	<b><u>Name</u></b>	<b><u>Rank</u></b>
71.	Mr. CHAU Wing-sing 周永盛先生	Senior Structural Engineer 高級結構工程師
72.	Mr. LAW Chi-wai 羅志偉先生	Senior Structural Engineer 高級結構工程師
73.	Mr. PANG Chan-fai 彭贊輝先生	Senior Structural Engineer 高級結構工程師
74.	Mr. TAM Kai-kwong, Jimmie 譚啓光先生	Architect 建築師
75.	Mr. NG Chung-chi 伍仲致先生	Senior Survey Officer (Quantity) 高級測量主任（工料）
76.	Mr. NG Yuk 吳煜先生	Senior Survey Officer (Quantity) 高級測量主任（工料）
77.	Mr. LI Kui-sum 李鉅森先生	Senior Technical Officer (Building Services) 高級技術主任（屋宇裝備）
78.	Mr. IP Leung-sang 葉亮生先生	Survey Officer (Quantity) 測量主任（工料）
79.	Mr. LOK Chun-wah 駱雋華先生	Survey Officer (Quantity) 測量主任（工料）
80.	Mr. WONG Lit-chung 黃烈忠先生	Survey Officer (Quantity) 測量主任（工料）
81.	Mr. LAU Wai-leung 劉偉良先生	Technical Officer (Architectural) 技術主任（建築設計）
82.	Mr. CHAN Ka-lun 陳家倫先生	Technical Officer (Building Services) 技術主任（屋宇裝備）
83.	Mr. LAM Kwok-yan 林國恩先生	Artisan (Laboratory) 技工（試驗所）
84.	Mr. WONG Wah-tak 黃華德先生	Photoprinter II 二級影印員

	<b><u>Name</u></b>	<b><u>Rank</u></b>
85.	Ms. LAM Lai-kuen 林麗娟女士	Clerical Assistant 文書助理
86.	Ms. AU Yuk-king 歐玉琮女士	Clerical Assistant 文書助理
87.	Ms. HO Kam-tai, Polly 何金娣女士	Clerical Assistant 文書助理
88.	Mr. LAI Wai-chi 黎偉志先生	Clerical Assistant 文書助理
89.	Ms. LEUNG Mei-lan 梁美蘭女士	Clerical Assistant 文書助理
90.	Mr. HO Chun-yin 何振賢先生	Senior Architect 高級建築師
91.	Mr. LUK Kwong-wai, Patrick 陸光偉先生	Senior Architect 高級建築師
92.	Mr. CHUNG Kwok-chuen 鍾國存先生	Senior Structural Engineer 高級結構工程師
93.	Mr. HO Ko-luk 何海力先生 (何先生同時獲頒發退休紀念品)	Structural Engineer 結構工程師
94.	Mr. CHEUNG Sai-hung, Steven 張世雄先生	Clerk of Works 工程監督
95.	Mr. YIM Wing-hin 嚴榮顯先生	Inspector of Works 工程督察
96.	Mr. LOK Tak-luk 駱德錄先生	Senior Technical Officer (Architectural) 高級技術主任 (建築設計)
97.	Mr. YEUNG Chi-ming 楊志明先生	Senior Technical Officer (Architectural) 高級技術主任 (建築設計)
98.	Mr. LUI Yuk-ming 雷育明先生	Senior Technical Officer (Civil) 高級技術主任 (土木工程)



	<b><u>Name</u></b>	<b><u>Rank</u></b>
99.	Mr. CHOI Kai-ying 蔡啓英先生	Senior Technical Officer (Structural) 高級技術主任（結構工程）
100.	Mr. MAN Yiu-keung, Paul 文耀強先生	Senior Technical Officer (Structural) 高級技術主任（結構工程）
101.	Mr. CHEUNG Yau-ming 張友明先生	Assistant Building Services Inspector 助理屋宇裝備督察
102.	Mr. AU Man-cheong 區民昌先生	Assistant Clerk of Works 助理工程監督
104.	Mr. LO Chi-kwong 老志岡先生	Technical Officer (Architectural) 技術主任（建築設計）
105.	Mr. WONG Chi-kee, Kingsley 黃志基先生	Technical Officer (Architectural) 技術主任（建築設計）
106.	Mr. HO Wai-kuen, Samy 何偉權先生	Technical Officer (Civil) 技術主任（土木工程）
107.	Mr. LEE Chiu-ming 李照明先生	Technical Officer (Civil) 技術主任（土木工程）
109.	Mr. LO Wing-keung 盧永強先生	Technical Officer (Civil) 技術主任（土木工程）
110.	Mr. WONG Siu-fai 黃少輝先生	Technical Officer (Civil) 技術主任（土木工程）
111.	Mr. HUI Ho-wai, Sam 許浩威先生	Technical Officer (Structural) 技術主任（結構工程）
112.	Mr. LEUNG Wai-keung, Peter 梁偉強先生	Technical Officer (Structural) 技術主任（結構工程）
113.	Miss LI Wai-ching 李惠貞女士	Clerical Assistant 文書助理
114.	Ms. LUI Sau-king, Jenny 呂秀琼女士	Clerical Assistant 文書助理
115.	Miss WONG Heung-ping 黃香萍女士	Clerical Assistant 文書助理

	<b><u>Name</u></b>	<b><u>Rank</u></b>
116.	Mr. WONG Ka-choi, Patrick 王加才先生	Clerical Assistant 文書助理
117.	Ms. HO Agnes 何雅麗女士	Office Assistant 辦公室助理員
118.	Mr. POON Wing-kin 潘永健先生	Estate Surveyor 產業測量師
119.	Ms. TANG Sau-chun, Janey 鄧秀珍女士	Assistant Housing Manager 副房屋事務經理
120.	Ms. WONG Yee-wah, Eva 王懿華女士	Assistant Housing Manager 副房屋事務經理
121.	Mr. CHAN Man-wai 陳文偉先生	Assistant Building Services Inspector 助理屋宇裝備督察
122.	Mr. HUNG Sui-ping 洪瑞平先生	Assistant Building Services Inspector 助理屋宇裝備督察
123.	Mr. CHAN Tsan-wing, Derek 陳贊榮先生	Assistant Clerk of Works 助理工程監督
124.	Mr. IP Kin-sang 葉建生先生	Assistant Clerk of Works 助理工程監督
125.	Mr. LI Tat-wa 李達華先生	Assistant Clerk of Works 助理工程監督
126.	Mr. TONG Kwan-ching 湯君正先生	Assistant Clerk of Works 助理工程監督
127.	Mr. TO Hong-man, Alfred 杜匡文先生	Works Supervisor I (Building Services) 一級監工（屋宇裝備）
128.	Mr. YEUNG Sai-lun 楊世倫先生	Works Supervisor I (Building Services) 一級監工（屋宇裝備）
129.	Miss CHEUNG Suk-ching 張淑貞女士	Housing Officer 房屋事務主任

	<b><u>Name</u></b>	<b><u>Rank</u></b>
130.	Mrs. MOK CHAN Lai-ling 莫陳麗玲女士	Housing Officer 房屋事務主任
131.	Ms. TSE Wah-wai, Celia 謝華慧女士	Housing Officer 房屋事務主任
132.	Mr. WONG Wai-shing 黃偉誠先生	Housing Officer 房屋事務主任
133.	Mr. YIP Hung-fat 葉鴻發先生	Technical Officer (Architectural) 技術主任（建築設計）
134.	Mr. TAM Kwok-wai 譚國威先生	Technical Officer (Building Services) 技術主任（屋宇裝備）
135.	Ms. CHUNG Kam-lan, Cannie 鍾錦蘭女士	Clerical Assistant 文書助理
136.	Miss LEE Lai-wan 李麗雲女士	Clerical Assistant 文書助理
137.	Ms. LAU Yi-wah, Kitty 劉綺華女士	Office Assistant 辦公室助理員
138.	Mr. TANG Ping-fai 鄧炳輝先生	Office Assistant 辦公室助理員
139.	Ms. YU Mei-lam, Dora 余美琳女士	Office Assistant 辦公室助理員
140.	Mr. CHAN Kam-chin 陳鑑川先生	Workman II 二級工人
141.	Mr. LEUNG Ting-kwan 梁定坤先生	Workman II 二級工人